

無往不利的

商務英語

編者☆黃健濤

在對外貿易日益頻繁的今日，要談成一筆生意，不但要有靈活的頭腦、豐富的行銷經驗，還要有流利的外語能力。本書易學好懂，實為必備之書。



國家圖書館出版品預行編目資料

無往不利的商務英語 / 黃健濤編. -- 初版. --

臺北縣中和市：漢湘文化出版：

集英文化發行，2000〔民89〕

面；公分. -- (英語叢書；26)

ISBN 957-480-241-8 (平裝)

1. 英語語言 - 會話

805.188

89006701

英語叢書 ㊦

無往不利的商務英語

初版·刷 2000年10月

主 編 黃 健 濤
執 行 編 輯 葉 純 · 黃偉容

發 行 者：集英文化

台北縣中和市中山路二段356號10樓

電 話：(02)22452239

傳 真：(02)22459154

出 版 者：漢湘文化事業股份有限公司

劃撥帳號：1697754-9

I S B N：957-480-241-8

定 價：180元

線上總代理：華文網股份有限公司

紙本書平台：<http://www.book4u.com.tw>

電子書平台：<http://www.ebook4u.com.tw>

Printed in Taiwan

版權所有·翻印必究

本書如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回本公司調換。

總經銷：

JAU RYH CULTURE 進退貨地址：北縣中和市橋安街15巷1號7F

朝日文化

朝日圖書·快樂滿足

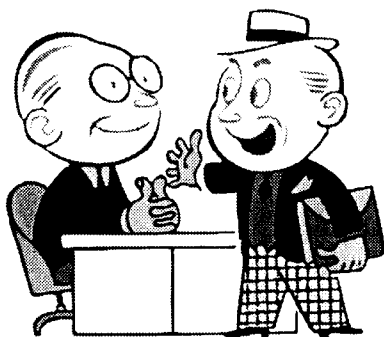
TEL: (02) 2249-7714 FAX: (02) 2249-8715

戶名：朝日文化事業有限公司 帳號：19088440

無往不利的

商務英語·

編者☆黃健濤



BUSINESS

前言

Preface

前

言

3

當今社會經濟快速發展，要想成爲一名成功的業務員，他不但應有靈活的頭腦，豐富的行銷經驗，還應懂得必要的行銷、商務英語。因此，我們本著簡單實用的原則，編寫了這本書，以使業務員在百忙中學習、提高行銷英語能力。

全書共分九章，從自我介紹到海外行銷等，涵蓋各種情景的行銷所用英語，且由淺到深，從易到難地進行講述，並備有注釋來解釋難點。易學好懂，實爲業務員必備之書。

目 錄



目

錄



Chapter One ♦ Self-Introduction

自我介紹

1. Greetings
打招呼 ————— 9
2. Bidding Farewell
道別 ————— 12
3. Self-Introduction
自我介紹 ————— 15

Chapter Two ♦ Making an Appointment with and Visiting Prospects

預約和拜訪

1. Making an Appointment with Prospects
預約客戶 ————— 29
2. Visiting Prospects
拜訪客戶 ————— 41

Chapter Three ♦ Introduction of Products and Services

產品服務介紹

1. Products Introduction
產品介紹 ————— 53

2. Service Introduction

服務介紹 ————— 67

Chapter Four ◆ On Price

討價還價 ————— 77

Chapter Five ◆ Contracts

合同 ————— 95

Chapter Six ◆ Receiving Customers

招待客戶 ————— 109

Chapter Seven ◆ Settlement and Payment

收繳貨款 ————— 121

Chapter Eight ◆ Post-sales Service

售後服務 ————— 141

Chapter Nine ◆ Sales Abroad

海外行銷 ————— 155

INDEX ◆ 附 錄 ————— 175

CONTENTS

目

錄

5

Chapter 1

自我介紹

Self-Introduction



BUSINESS



打招呼

Chapter 1

1 自我介紹

☆ 日常用語 (Useful Sentences)

Hello!

您好！

Good morning(afternoon/evening)!

早安 (午安 / 晚上好)。

How are you!

您好！

I'm glad to see you!

很高興見到您！

Nice to see you again.

很高興再次見到您。

All right, thank you.

我很好，謝謝您！

I'm very well, thank you.

我很好，謝謝您。

☆ 情境對話 (Dialogue)

① Ann greets her old friend, Mr. Smith.

Ann: Good morning, Mr. Smith.

Smith: Good morning, Miss Ann.

Ann: How are you this morning?

Smith: I'm very well, thank you. And you?

Ann: I'm fine too, thank you. Nice to see you again.

【譯文】

① 安遇見了她的老朋友 - 史密斯先生。

安：早安，史密斯先生！

史密斯：早安，安小姐。

安：今天早上還好吧！

史密斯：非常好，謝謝。那你呢？

安：還好，謝謝。真高興再次見到你。

② Tom meets his friend, Jane.

Tom: Hello, Jane! I'm glad to see you here.

Jane: Hello, Tom! Nice to see you.

Tom: How are you doing?

Jane: I'm very well, thank you. How about you?

Tom: All right, thank you.

【譯文】

② 湯姆遇見了他的朋友 - 珍。

湯姆：你好，珍！很高興能見到你。

珍：你好，湯姆！我也很高興見到你。

湯姆：你怎麼樣？

珍：非常好，謝謝。你呢？

湯姆：不錯，謝謝。

【注釋】

老朋友見面時，常說："How are you doing?"以示問好，回答可以用"Very well(fine)."或"Not bad."

道 別



Chapter

1
自我介紹

☆ 日常用語 (Useful Sentences)

Good-bye!

再見。

Bye-bye!

再見。

See you later.

下回見；待會兒見；回頭見。

I'll be seeing you.

再見。

Have a good day.

祝你有個愉快的一天。

I must be leaving now!

我得走了。



☆ 情境對話 (Dialogue)

① Miss Chang says good-bye to her friend, Miss Liu.

Chang: Time flies. I'm afraid I must be leaving now.

Liu: Yes, it really does. Time flies. So you must be leaving now.

Chang: Yes, I hope I can meet you again very soon.

Liu: Ok, I'll see you again. Good-bye.

Chang: Good-bye.

【譯文】

① 張小姐向她的朋友劉小姐道別。

張小姐：時間過得真快，恐怕我得走了。

劉小姐：是啊，真的。時間過得真快，那你必須走了嗎？

張小姐：是的，希望能很快再見到你。

劉小姐：好的，我很快會再見到你的，再見。

張小姐：再見。

② Jack says good-bye to Mary.

Jack: Sorry, I have an appointment, so I must go now. Please keep in touch.

Mary: Oh, it's really very nice to meet you.

But since you have to go now, so I'll
contact you later.

Jack: See you later.

Mary: See you later.

【譯文】

② 傑克向瑪麗道別。

傑克：抱歉，我還有一個約會，所以必須走了，請跟我保持
聯絡。

瑪麗：噢，見到你真是太好了。可是你又要走了，那麼我們
以後再聯絡。

傑克：下回見。

瑪麗：下回見。

【注釋】

道別時，有許多客套話是不可必免的，看似廢話，其實
是一種禮貌。最後告別時可用"Good-bye." "See you later."
"So long."等。也可根據具體情況加以改變，如"See you
next week(tomorrow...)."。



自我介紹

☆ 日常用語 (Useful Sentences)

My name is Wang Willy.

我的名字叫王威莉。

I'm a salesman of Taipei Lihui Company.

我是台北力輝公司的業務員。

I'm from Taipei Lihui Company.

我來自台北力輝公司。

May I introduce myself?

我可以自我介紹嗎？

I want to introduce my friend Bob to you.

我想把我的朋友鮑伯，介紹給你。

Excuse me, may I bother you several minutes?

對不起，可以打擾幾分鐘嗎？

What's it?

什麼事？

How do you do?

你好。（僅可用於雙方初次見面）

bother